VARIAN
medical systems

X-RAY PRODUCTS

A-256
Rotating Anode X-Ray Tube

Large - Black
Grand - Noir
Gross - Schwarz
Largo - Negro

Small -White
Petit - Blanc
Klein - Weiss
Pequeño - Blanco

Stand - By
Attente
Bereitschaft
En Espera

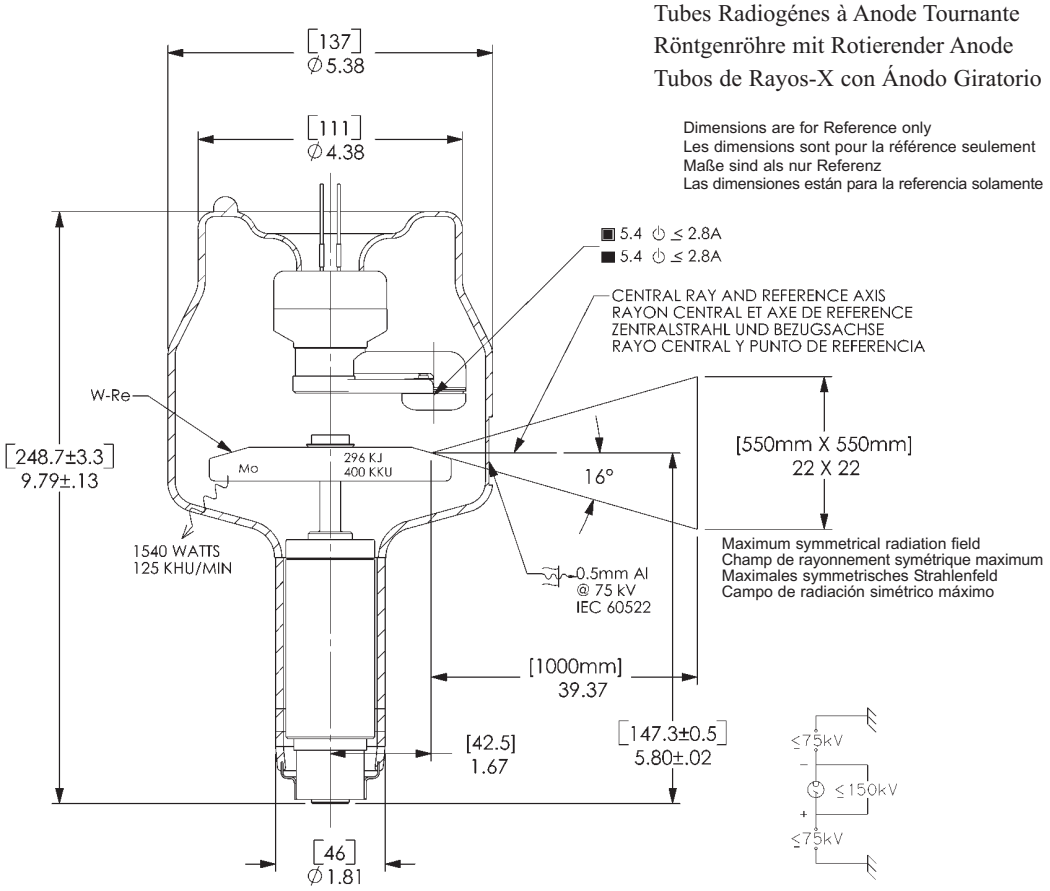
Frame or Chasis
Masse
Chassis
Soporte o Chasis

X-Ray Tube
Tube Radiogène
Röntgenröhre
Tubo de Rayos X

Radiation Filter or Filtration
Filtre de rayonnement
Filterung
Filtración de Radiación

Note: Document originally drafted in the English language.

Tubes Radiogénes à Anode Tournante
Röntgenröhre mit Rotierender Anode
Tubos de Rayos-X con Ánodo Giratorio



Product Description

The A-256 is a 4" (102 mm) 150 kV, 296 kJ (400 kHU) maximum anode heat content, rotating anode insert. This insert is specifically designed for heavy duty general radiographic and fluoro/spotfilm procedures. The insert features a 16° rhenium-tungsten - molybdenum target and is available with the following nominal focal spot:

0.6 - 1.0
IEC 60336

Nominal Anode Input Power
Small - 28 kW IEC 60613
Large - 54 kW IEC 60613
For the equivalent anode input power of 125 Watts

Description du Produit

Le tube A-256, à anode tournante de 102 mm, (4 pouces), 150 kV, avec une capacité calorifique maximale de 296 kJ (400 kUC) est à usage spécifique pour la radiographie de grande puissance et pour la radio-fluorographie. L'anode composite en Rhènium-Tungsténe - Molybdéne avec pente d'anode de 16° est disponible avec les combinaisons focales suivantes:

0,6 - 1,0
CEI 60336

Puissance anodique nominale de l'anode
Petit foyer - 28 kW CEI 60613
Grand foyer - 54 kW CEI 60613
Pour la puissance anodique d'equilibre thermique de 125 Watts

Produktbeschreibung

Die A-256 ist eine 4" (102 mm) Doppelfokus Drehanoden-Röntgenröhre, mit einer Wärmespeicherkapazität des Anodentellers von 296 kJ (400 kHU) und einer max. Spannungsfestigkeit von 150 kV. Die Röhre wurde für stark frequentierte Aufnahmearbeitsplätze und für den Durchleuchtungs- und Zielgerätebetrieb (1mm FFA) ausggsgelegt. Der Rhenium, Wolfram, und Molybdän Anodenteller besitzt einen Winkel von 16°. Folgende Brennfleckkombinationen ist lieferbar:

0.6 - 1.0
IEC 60336

Nominale Anodenbezugsleistung
Klein - 28 kW IEC 60613
Gross - 54 kW IEC 60613
Gilt bei einer Aquivalent - Anodenleistung von 125 Watts

Descripcion del Producto

El A-256 es un tubo de ánodo giratorio de 102 mm, (4"), 150 kV, 296 kJ (400 kUC) diseñado especificamente para procedimientos generales de alto volumen en radiografía y fluoroscopía. Consta de un objectivo de renio, tungsteno y molibdeno con pendiente de 16 degrados. Disponible con las siguiente combinacion de marcas focales:

0.6 - 1.0
IEC 60336

Potencia nominal de entrada del anodo
Foco fine - 28 kW IEC 60613
Foco grueso - 54 kW IEC 60613
Para una potencia equivalente del anodo de 125 Watts

Manufactured by Varian Medical Systems
Fabrique par Varian Medical Systems
Hergestellt von Varian Medical Systems
Fabricado por Varian Medical Systems

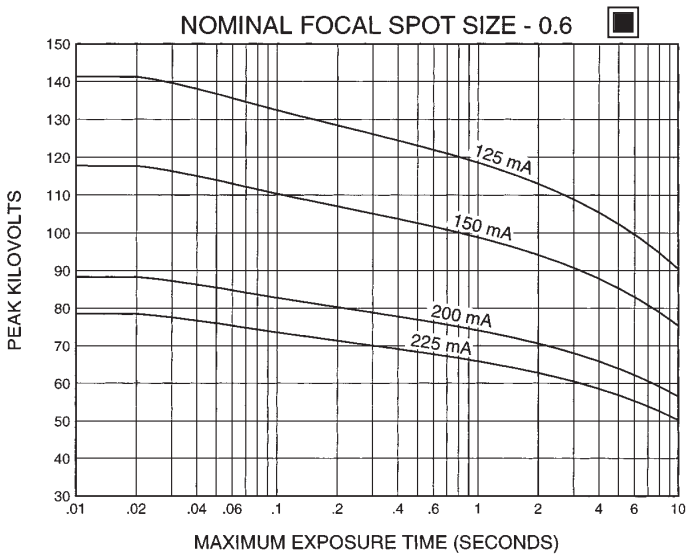
Specifications subject to change without notice.
Spécifications susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Technische Daten ohne Gewähr.
Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

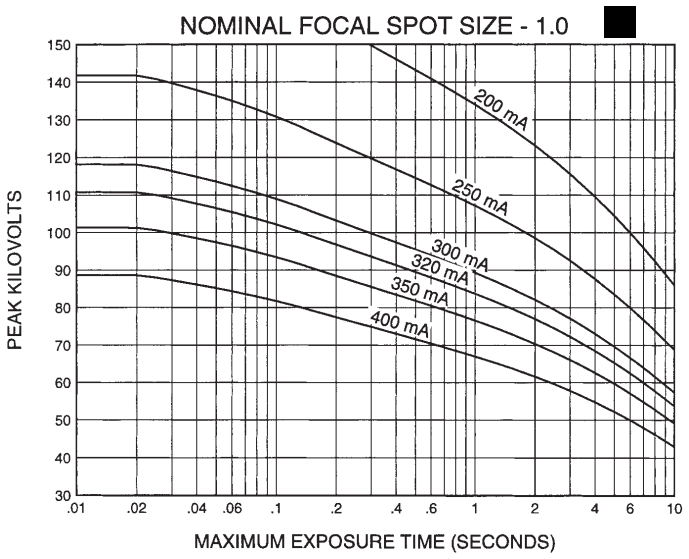
4495 Rev F 04/09

3 Ø Constant Potential ⎓

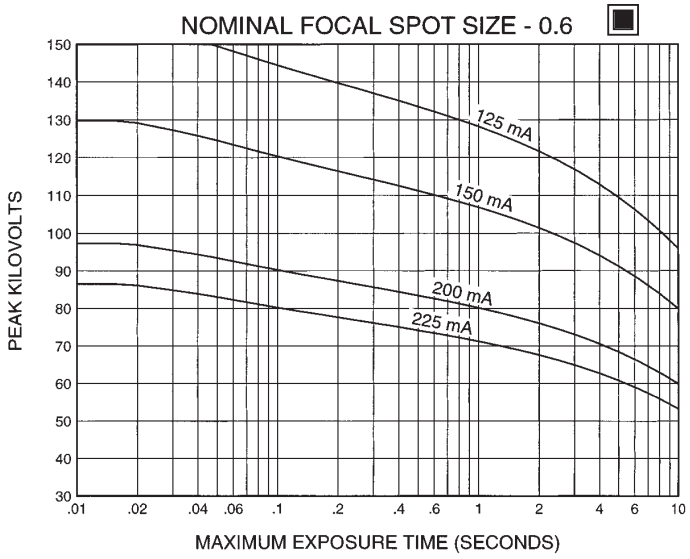
Abaques de chargepour pose unique CEI 60613
Brennfleck - Belastungskurven IEC 60613
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

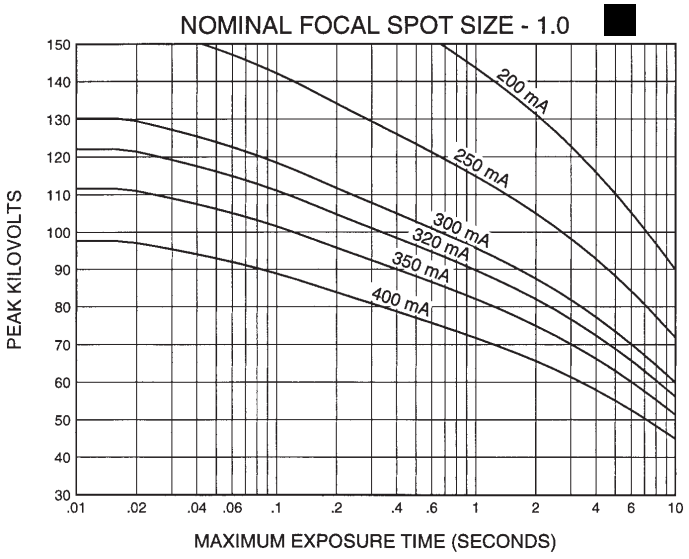
50 Hz





60 Hz



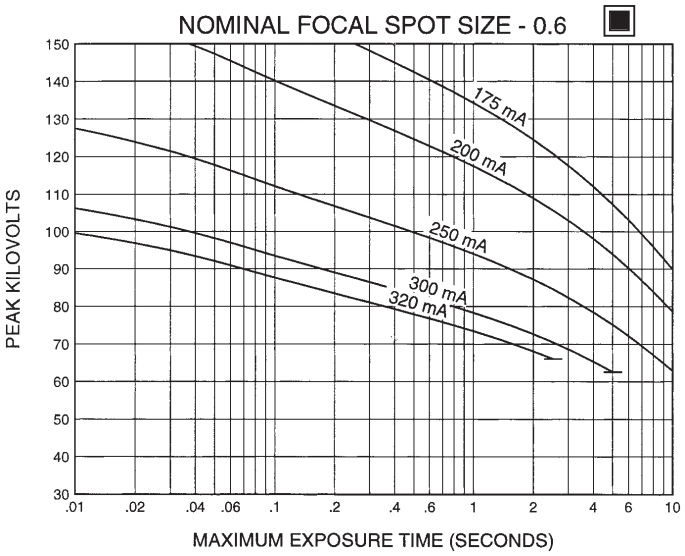


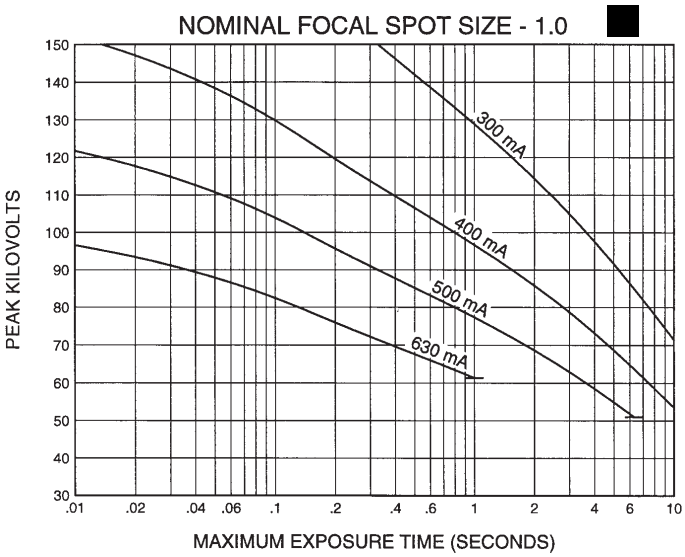
Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613	Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613	Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613	Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 ∅ Constant Potential ⎓

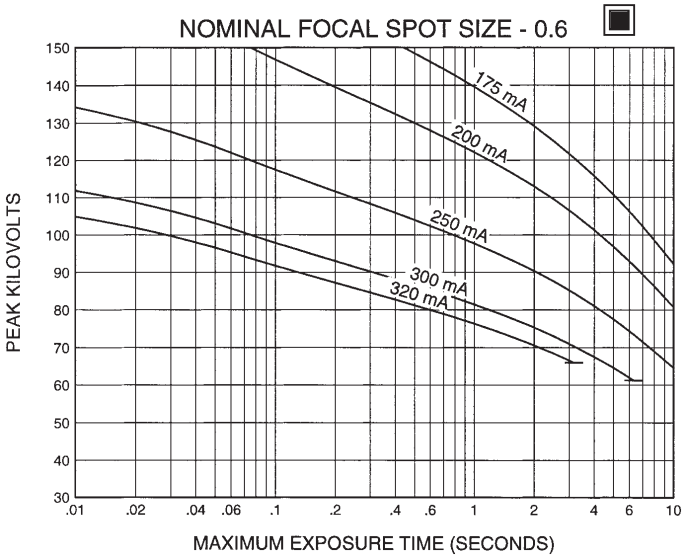
Abaques de chargepour pose unique CEI 60613
Brennfleck - Belastungskurven IEC 60613
Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

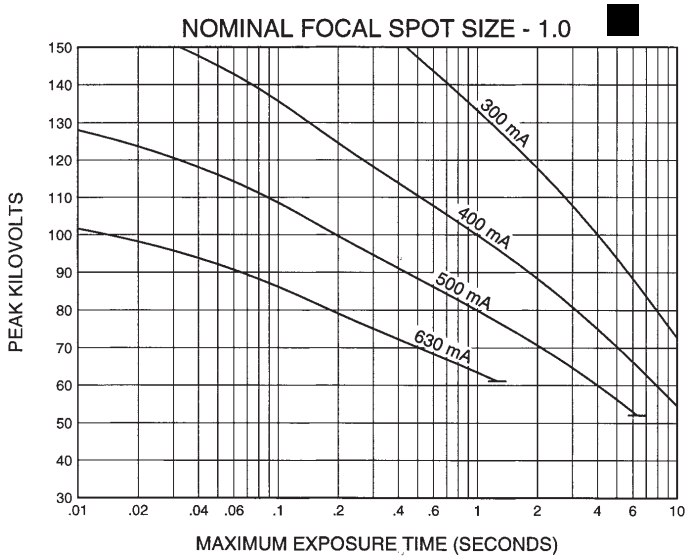
150 Hz





180 Hz





Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613	Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613	Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613	Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

CINERADIOGRAPHIC RATINGS

HOW TO USE CINERADIOGRAPHIC CHARTS

General: With the Cineradiographic rating chart we can determine the maximum allowable kW of the Cine pulse, or with a given kW determine maximum time in seconds the Cine run can progress.

The Most common way of using the charts is to determine maximum time of any expected Cine run and maximum duty factor. With a known duty factor and Cine run time kW can easily be determined.

Definition of Terms
Time in seconds: Total time of one Cine run, usually 5 to 12 seconds.

Duty Factor in Percent (DF%): Actual time during one second the x-ray tube is producing x-rays. If we select a 4 msec pulse width and 60 exposures per second the x-ray tube will be producing x-rays for a total of 240 msec each second or 24% of the time. The higher the DF number, the more load placed on the x-ray tube.

Peak Pulse Power: Peak energy in watts of any one Cine Pulse. Can be any combination of kV and mA allowed by Radiographic and Filament Emission curves.

Example: 80 kV at 400 mA equals

80,000 V x 0.4 A = 32,000 W or 32 kW

USING THE CINE RATING CHARTS:

A-256 150/180 Hz 3 Phase 1.0 Focal Spot

Example: Determine maximum kW allowed with the following known factors:
Maximum Pulse Width ..... 4 msec
Exposures per Second 60
Maximum Cine Run Time ... 10 seconds

Calculate Duty Factor: (DF%)

$$DF\% = \frac{\text{Pulse Width (mSec) x Frames per Second}}{10}$$

$$DF\% = \frac{\text{4 msec x 60 exp/sec}}{10} = \frac{240}{10} = 24\%$$

Refer to Rating Chart A-256 150/180 Hz
3 Phase 1.0 Focal Spot:

At bottom of chart find 10 second line. Move vertically to intersection with 24% DF curve. Make a horizontal reference to left side of rating chart and note kW rating of 37 kW.

We now know each pulse during the cine run can have a maximum rating of 37 kW under conditions given in example.

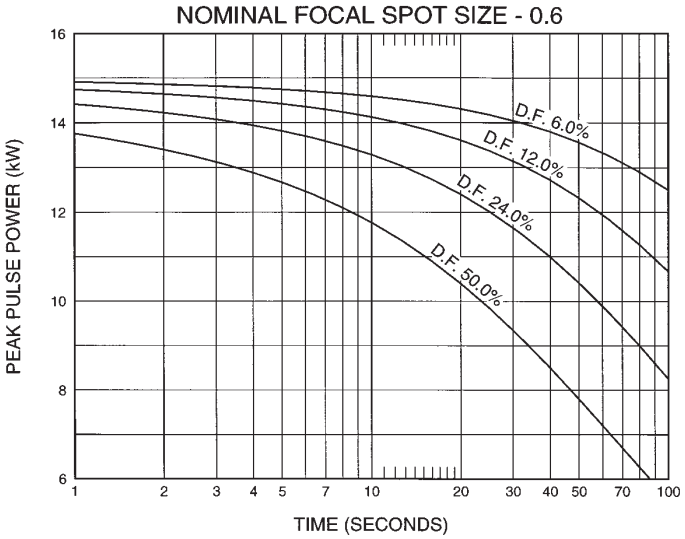
kW = kV x mA. The kW of the exposure can be any combination of mA and kV allowed by the Radiographic and Filament Emission Charts.

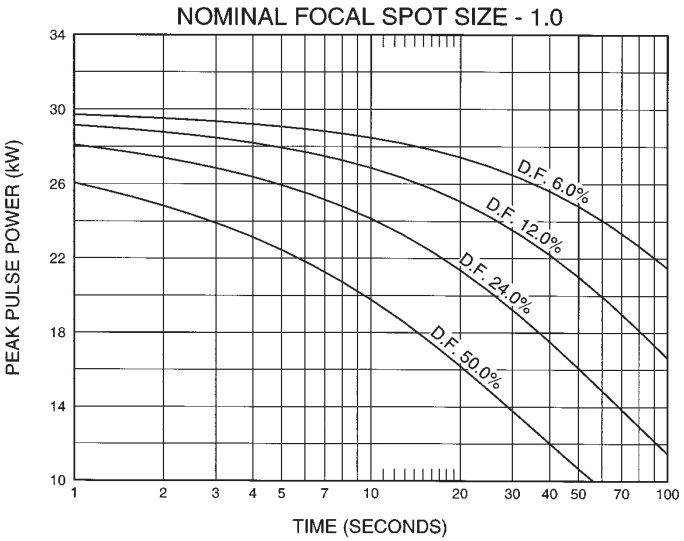
The Cine rating charts are usable to 100% anode heat storage. The start of Cine run should be below 70% and heat storage. Exceeding 100% anode heat storage will cause anode track erosion with high risk of tube destruction.

3 ∅ Constant Potential ⎓

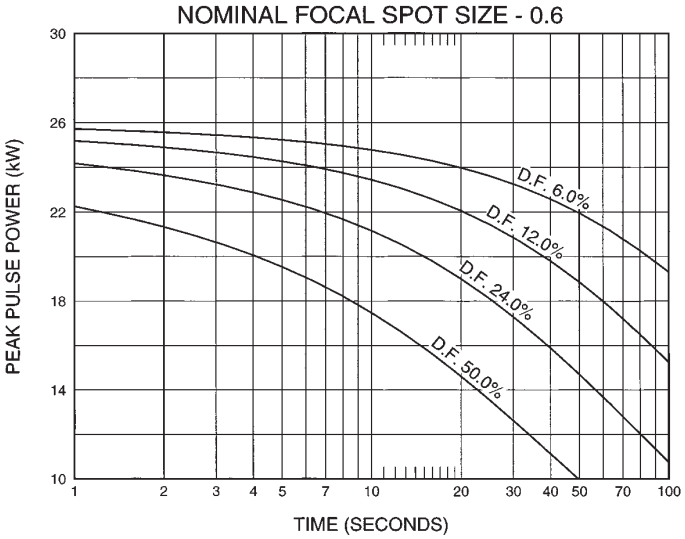
Abaques d' Cinéradiographie
Röntgenologische Belastungskurven
Diagramas de Exposición Cineradiográfica

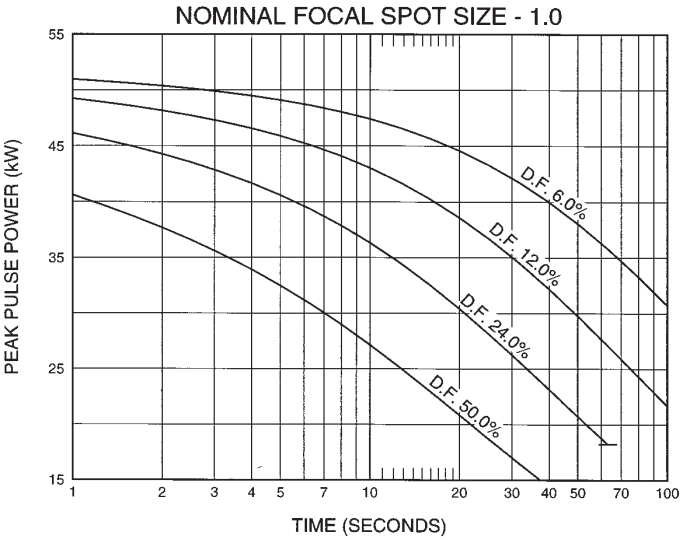
50/60 Hz





150/180 Hz





Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613	Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613	Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613	Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

SERIAL LOAD RATINGS

HOW TO USE SERIAL LOAD RATING CHARTS

General: Serial Radiography puts a severe demand on the x-ray tube due to the large number of exposures made in rapid succession. Intervals between exposures are fixed and so short that it is not possible for the anode track to cool to any extent during the exposure series. Therefore, the temperature of the anode track increases from exposure to exposure. The kW values used in the angiographic charts have been determined to prevent damage to the anode. The angiographic rating charts are usable to 100% anode heat storage. Exceeding 100% anode heat storage will cause anode track erosion with high risk of tube destruction.

Definition of Terms

Number of Exposures in Series: The number of exposures made in succession or the number of exposures made during one contrast injection.

Exposure Rate: The number of exposures made per second. For a series of exposures where the exposure rate changes, it must be assumed that all exposures will be made at the maximum rate. For example, if during a series 10 exposures will occur at one per second and 30 exposures at 4 per second, use the kW ratings in the 40 exposure column at 4 per second rate.

Exposure Time: Time in seconds of each exposure.

USING THE CHARTS:

Select Correct Chart:

50/60 or 150/180 Hz
0.6 or 1.0 Focal Spot

Note: 150/180 Hz rotor speed recommended for all angiography.

Determine the number of exposures in Series: With cut film angiography the number of exposures are known, however in Digital Angiography the number of exposures commonly are not known. When determining the number of exposures, assume worst case or past history.

Note: Most angiographic x-ray tubes fail from underestimating the number of exposures made in a series.

Determine kW of each exposure in Series: Referring to chart —find block under “Number of Exposures in Series” that is greater than or equal to expected number of exposures in Series. On left side directly opposite this block under “Exposure Rate per Second” column, select maximum rate per second that will be used for the exposure series. At the intersection of exposure rate and exposure time in seconds, find maximum kW allowed for each exposure.

kW = pkV x mA: The kW of the exposure can be any combination of mA and pkV allowed by the Radiographic and Filament Emission charts.

For Example: 80 pkV and 500 mA = 40 kW

Example: From chart A-256 150/180 Hz 3 Phase
1.0 Focal Spot, determine kW allowed with following known factors.
Maximum number of exposures 40
Exposure time .050 second (50 milliseconds)
Maximum Exposure per second 4

From chart find 40 exposure block. On left side directly opposite this block under “Exposure Rate per Second” column, select 4 exposures per second. Find .050 seconds at top of chart. At intersection of exposure rate line and exposure time, find 36.7 kW.

0.6 Focal Spot 3Ø 16 Degrees 50/60 Hz
0.6 Brennpunkt 3Ø 16 Grad 50/60 Hz
0.6 Dimension Focale 3Ø 16 Degrés 50/60 Hz
0.6 De Marcas Focales 3Ø 16 Grados 50/60 Hz

Abaques de charges successives CEI 60613
Serienbetrieb-Belastungskurven IEC 60613
Ratio de carga en serie IEC 60613

EXPOSURE RATE PER SECOND	TUBE LOAD (kW) AS A FUNCTION OF THE EXPOSURE TIME (SEC.) OF THE INDIVIDUAL RADIOGRAPHS OF THE SERIES															NUMBER OF EXPOSURES IN SERIES
	0.010	0.020	0.030	0.040	0.050	0.060	0.080	0.100	0.120	0.140	0.160	0.180	0.200	0.225	0.250	
1	15.0	15.0	14.7	14.5	14.3	14.2	13.9	13.6	13.4	13.3	13.1	12.9	12.8	12.6	12.5	
2	15.0	14.9	14.7	14.4	14.3	14.1	13.8	13.5	13.3	13.1	12.9	12.7	12.6	12.4	12.2	
3	15.0	14.9	14.6	14.4	14.2	14.0	13.7	13.4	13.1	12.9	12.7	12.6	——	——	——	
4	15.0	14.9	14.6	14.3	14.1	13.9	13.6	13.3	13.0	12.8	——	——	——	——	——	10
8	14.9	14.7	14.4	14.1	13.9	13.6	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	14.8	14.5	14.1	13.8	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	14.6	14.2	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	15.0	14.9	14.6	14.3	14.1	13.9	13.5	13.2	13.0	12.7	12.5	12.3	12.1	11.9	11.7	
2	14.9	14.8	14.5	14.2	14.0	13.8	13.4	13.1	12.8	12.5	12.3	12.1	11.9	11.6	11.4	
3	14.9	14.8	14.5	14.2	13.9	13.7	13.3	12.9	12.6	12.4	12.1	11.9	——	——	——	
4	14.9	14.7	14.4	14.1	13.8	13.6	13.2	12.8	12.5	12.2	——	——	——	——	——	20
8	14.8	14.6	14.2	13.8	13.5	13.2	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	14.7	14.3	13.9	13.4	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	14.4	13.9	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	14.9	14.7	14.3	14.0	13.7	13.4	12.9	12.5	12.2	11.8	11.5	11.2	11.0	10.7	10.4	
2	14.8	14.6	14.2	13.9	13.6	13.3	12.8	12.4	12.0	11.6	11.3	11.0	10.7	10.4	10.1	
3	14.8	14.6	14.2	13.8	13.5	13.2	12.6	12.2	11.8	11.4	11.1	10.8	——	——	——	
4	14.8	14.5	14.1	13.7	13.4	13.1	12.5	12.0	11.6	11.3	——	——	——	——	——	40
8	14.7	14.3	13.9	13.4	13.0	12.7	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	14.5	14.1	13.5	12.9	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	14.2	13.5	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	14.8	14.5	14.1	13.7	13.3	13.0	12.4	11.9	11.4	11.0	10.7	10.3	10.0	9.7	9.3	
2	14.8	14.4	14.0	13.6	13.2	12.8	12.2	11.7	11.3	10.9	10.5	10.1	9.8	9.4	9.1	
3	14.7	14.4	13.9	13.5	13.1	12.7	12.1	11.6	11.1	10.7	10.3	9.9	——	——	——	
4	14.7	14.3	13.8	13.4	13.0	12.6	12.0	11.4	10.9	10.5	——	——	——	——	——	60
8	14.6	14.1	13.6	13.1	12.6	12.2	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	14.4	13.8	13.2	12.6	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	14.1	13.2	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	14.7	14.3	13.8	13.4	12.9	12.6	11.9	11.3	10.8	10.4	10.0	9.6	9.3	8.3	7.5	
2	14.7	14.3	13.7	13.3	12.8	12.4	11.8	11.2	10.7	10.2	9.8	9.4	9.1	8.3	7.5	
3	14.6	14.2	13.7	13.2	12.7	12.3	11.6	11.0	10.5	10.0	9.6	9.2	——	——	——	
4	14.6	14.2	13.6	13.1	12.6	12.2	11.5	10.9	10.3	9.9	——	——	——	——	——	80
8	14.5	14.0	13.3	12.8	12.3	11.8	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	14.3	13.6	12.9	12.2	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	14.0	13.0	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	14.6	14.1	13.6	13.1	12.6	12.2	11.4	10.8	10.3	9.8	9.3	8.3	7.5	6.7	6.0	
2	14.6	14.1	13.5	13.0	12.5	12.1	11.3	10.7	10.1	9.6	9.2	8.3	7.5	6.7	6.0	
3	14.5	14.0	13.4	12.9	12.4	11.9	11.2	10.5	10.0	9.5	9.0	8.3	——	——	——	
4	14.5	14.0	13.4	12.8	12.3	11.8	11.0	10.4	9.8	9.3	——	——	——	——	——	100
8	14.4	13.8	13.1	12.5	11.9	11.4	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	14.2	13.4	12.6	12.0	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	13.8	12.8	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	14.4	13.7	13.0	12.4	11.8	11.3	10.4	9.7	8.3	7.1	6.2	5.6	5.0	4.4	4.0	
2	14.4	13.7	13.0	12.3	11.7	11.2	10.3	9.6	8.3	7.1	6.2	5.6	5.0	4.4	4.0	
3	14.3	13.6	12.9	12.2	11.6	11.1	10.2	9.5	8.3	7.1	6.2	5.6	——	——	——	
4	14.3	13.6	12.8	12.1	11.5	11.0	10.1	9.3	8.3	7.1	——	——	——	——	——	150
8	14.2	13.4	12.5	11.8	11.2	10.6	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	14.0	13.0	12.1	11.3	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	13.6	12.4	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	

Note:
1. (kW) of Exposure Equals mA x kV. For Example: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Exposures less than .010 seconds will have a kW rating same as .010 seconds.

Remarque:
1. (kW) en exposition égale kV x mA. Par exemple: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Les expositions inférieures à 0.010 sec. ent les mémes valuers en kW que celles de 0.010 sec.

Anmerkungen:
1. (kW) der Belichtung is gleich mA x kV Zum Beispiel: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Belichtungen von weniger als .010 Sekunden haben die gleichen kW Werte wie die von .010 Sekunden.

Nota:
1. (kW) De exposición se calcula multiplicando mA x kV-por ejemplo: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Para exposicione de menos de .010 segundos, el resultado en (kW) seria lo mismo que el de .010 segundos.

Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

0.6 Focal Spot 3Ø 16 Degrees 150/180 Hz
0.6 Brennpunkt 3Ø 16 Grad 150/180 Hz
0.6 Dimension Focale 3Ø 16 Degrés 150/180 Hz
0.6 De Marcas Focales 3Ø 16 Grados 150/180 Hz

Abaques de charges successives CEI 60613
Serienbetrieb-Belastungskurven IEC 60613
Ratio de carga en serie IEC 60613

EXPOSURE RATE PER SECOND	TUBE LOAD (kW) AS A FUNCTION OF THE EXPOSURE TIME (SEC.) OF THE INDIVIDUAL RADIOGRAPHS OF THE SERIES															NUMBER OF EXPOSURES IN SERIES
	0.010	0.020	0.030	0.040	0.050	0.060	0.080	0.100	0.120	0.140	0.160	0.180	0.200	0.225	0.250	
1	25.8	24.9	24.3	23.7	23.3	22.8	22.2	21.6	21.1	20.7	20.3	20.0	19.6	19.2	18.9	
2	25.7	24.8	24.1	23.6	23.1	22.6	21.9	21.3	20.8	20.3	19.9	19.5	19.1	18.7	18.3	
3	25.7	24.7	24.0	23.4	22.9	22.4	21.6	21.0	20.4	19.9	19.5	19.1	——	——	——	
4	25.6	24.6	23.9	23.3	22.7	22.2	21.4	20.7	20.1	19.6	——	——	——	——	——	10
8	25.4	24.3	23.4	22.7	22.1	21.5	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	25.1	23.8	22.7	21.8	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	24.5	22.7	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	25.6	24.6	23.9	23.2	22.7	22.2	21.3	20.6	20.0	19.4	18.9	18.5	18.0	17.5	17.1	
2	25.6	24.5	23.7	23.0	22.4	21.9	21.0	20.2	19.6	19.0	18.4	18.0	17.5	17.0	16.5	
3	25.5	24.4	23.6	22.8	22.2	21.6	20.7	19.9	19.2	18.6	18.0	17.5	——	——	——	
4	25.4	24.3	23.4	22.7	22.0	21.4	20.4	19.6	18.8	18.2	——	——	——	——	——	20
8	25.2	23.9	22.8	22.0	21.2	20.5	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	24.8	23.2	22.0	20.9	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	24.1	22.0	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	25.4	24.1	23.2	22.3	21.6	21.0	19.9	18.9	18.1	17.4	16.7	16.2	15.6	15.0	14.4	
2	25.3	24.0	23.0	22.1	21.4	20.7	19.5	18.5	17.7	17.0	16.3	15.7	15.1	14.5	13.9	
3	25.2	23.9	22.8	21.9	21.1	20.4	19.2	18.2	17.3	16.6	15.9	15.3	——	——	——	
4	25.1	23.7	22.6	21.7	20.9	20.1	18.9	17.9	17.0	16.2	——	——	——	——	——	40
8	24.9	23.3	22.0	20.9	20.0	19.2	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	24.4	22.5	21.0	19.8	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	23.5	21.1	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	25.1	23.6	22.5	21.5	20.7	19.9	18.6	17.5	16.6	15.8	15.0	13.9	12.5	11.1	10.0	
2	25.0	23.5	22.3	21.3	20.4	19.6	18.3	17.2	16.2	15.4	14.6	13.9	12.5	11.1	10.0	
3	24.9	23.4	22.1	21.1	20.2	19.4	18.0	16.8	15.9	15.0	14.3	13.6	——	——	——	
4	24.9	23.2	22.0	20.9	19.9	19.1	17.7	16.5	15.5	14.7	——	——	——	——	——	60
8	24.6	22.7	21.3	20.1	19.1	18.2	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	24.1	21.9	20.3	18.9	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	23.1	20.4	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	24.8	23.2	21.9	20.8	19.8	19.0	17.5	16.3	15.3	13.4	11.7	10.4	9.4	8.3	7.5	
2	24.7	23.0	21.7	20.6	19.6	18.7	17.2	16.0	15.0	13.4	11.7	10.4	9.4	8.3	7.5	
3	24.7	22.9	21.5	20.3	19.3	18.4	16.9	15.7	14.7	13.4	11.7	10.4	——	——	——	
4	24.6	22.8	21.3	20.1	19.1	18.2	16.6	15.4	14.4	13.4	——	——	——	——	——	80
8	24.3	22.3	20.7	19.4	18.3	17.3	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	23.8	21.4	19.7	18.2	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	22.8	19.9	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	24.6	22.7	21.3	20.1	19.0	18.1	16.5	15.0	12.5	10.7	9.4	8.3	7.5	6.7	6.0	
2	24.5	22.6	21.1	19.9	18.8	17.8	16.3	15.0	12.5	10.7	9.4	8.3	7.5	6.7	6.0	
3	24.4	22.5	20.9	19.7	18.6	17.6	16.0	14.7	12.5	10.7	9.4	8.3	——	——	——	
4	24.3	22.3	20.8	19.5	18.3	17.4	15.7	14.4	12.5	10.7	——	——	——	——	——	100
8	24.0	21.8	20.1	18.7	17.5	16.5	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	23.5	21.0	19.1	17.6	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	22.5	19.5	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	24.0	21.7	20.0	18.5	17.3	16.3	12.5	10.0	8.3	7.1	6.2	5.6	5.0	4.4	4.0	
2	23.9	21.6	19.8	18.3	17.1	16.0	12.5	10.0	8.3	7.1	6.2	5.6	5.0	4.4	4.0	
3	23.8	21.4	19.6	18.1	16.9	15.8	12.5	10.0	8.3	7.1	6.2	5.6	——	——	——	
4	23.7	21.3	19.5	18.0	16.7	15.6	12.5	10.0	8.3	7.1	——	——	——	——	——	150
8	23.4	20.8	18.8	17.3	16.0	14.9	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	22.8	20.0	17.9	16.2	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	21.8	18.5	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	

Note:
1. (kW) of Exposure Equals mA x kV. For Example: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Exposures less than .010 seconds will have a kW rating same as .010 seconds.

Remarque:
1. (kW) en exposition égale kV x mA. Par exemple: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Les expositions inférieures à 0.010 sec. ent les mémes valuers en kW que celles de 0.010 sec.

Anmerkungen:
1. (kW) der Belichtung is gleich mA x kV Zum Beispiel: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Belichtungen von weniger als .010 Sekunden haben die gleichen kW Werte wie die von .010 Sekunden.

Nota:
1. (kW) De exposición se calcula multiplicando mA x kV-por ejemplo: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Para exposicione de menos de .010 segundos, el resultado en (kW) seria lo mismo que el de .010 segundos.

Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

1.0 Focal Spot 3Ø 16 Degrees 50/60 Hz
1.0 Brennpunkt 3Ø 16 Grad 50/60 Hz
1.0 Dimension Focale 3Ø 16 Degrés 50/60 Hz
1.0 De Marcas Focales 3Ø 16 Grados 50/60 Hz

Abaques de charges successives CEI 60613
Serienbetrieb-Belastungskurven IEC 60613
Ratio de carga en serie IEC 60613

EXPOSURE RATE PER SECOND	TUBE LOAD (kW) AS A FUNCTION OF THE EXPOSURE TIME (SEC.) OF THE INDIVIDUAL RADIOGRAPHS OF THE SERIES															NUMBER OF EXPOSURES IN SERIES
	0.010	0.020	0.030	0.040	0.050	0.060	0.080	0.100	0.120	0.140	0.160	0.180	0.200	0.225	0.250	
1	30.0	29.8	29.1	28.6	28.0	27.6	26.8	26.0	25.4	24.8	24.3	23.8	23.3	22.8	22.3	
2	30.0	29.7	29.0	28.3	27.8	27.3	26.4	25.6	24.9	24.3	23.7	23.1	22.6	22.1	21.6	
3	29.9	29.5	28.8	28.1	27.5	27.0	26.0	25.2	24.4	23.8	23.1	22.6	——	——	——	
4	29.8	29.4	28.6	27.9	27.3	26.7	25.7	24.8	24.0	23.3	——	——	——	——	——	10
8	29.6	29.0	28.0	27.1	26.4	25.7	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	29.3	28.3	27.1	26.1	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	28.7	27.3	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	29.8	29.4	28.6	27.8	27.2	26.6	25.5	24.6	23.8	23.0	22.3	21.7	21.1	20.4	19.8	
2	29.8	29.2	28.4	27.6	26.9	26.2	25.1	24.1	23.2	22.4	21.7	21.0	20.4	19.7	19.1	
3	29.7	29.1	28.2	27.3	26.6	25.9	24.7	23.6	22.7	21.9	21.1	20.4	——	——	——	
4	29.6	28.9	28.0	27.1	26.3	25.6	24.3	23.2	22.2	21.4	——	——	——	——	——	20
8	29.3	28.4	27.2	26.1	25.2	24.4	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	28.9	27.6	26.1	24.8	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	28.1	26.3	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	29.5	28.7	27.6	26.6	25.7	24.9	23.5	22.3	21.2	20.2	19.4	18.6	17.9	16.7	15.0	
2	29.4	28.5	27.3	26.3	25.4	24.5	23.0	21.8	20.6	19.7	18.8	18.0	17.3	16.4	15.0	
3	29.3	28.3	27.1	26.0	25.0	24.1	22.6	21.3	20.2	19.1	18.2	17.4	——	——	——	
4	29.2	28.2	26.9	25.7	24.7	23.8	22.2	20.9	19.7	18.7	——	——	——	——	——	40
8	28.8	27.5	26.0	24.7	23.6	22.5	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	28.3	26.6	24.8	23.3	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	27.4	25.0	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	29.1	28.0	26.6	25.4	24.4	23.4	21.8	20.4	19.1	17.9	15.6	13.9	12.5	11.1	10.0	
2	29.0	27.8	26.4	25.1	24.0	23.0	21.3	19.9	18.7	17.6	15.6	13.9	12.5	11.1	10.0	
3	28.9	27.6	26.2	24.9	23.7	22.7	20.9	19.5	18.2	17.1	15.6	13.9	——	——	——	
4	28.8	27.5	25.9	24.6	23.4	22.4	20.6	19.1	17.8	16.7	——	——	——	——	——	60
8	28.4	26.8	25.0	23.5	22.3	21.1	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	27.9	25.8	23.8	22.1	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	26.9	24.1	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	28.8	27.4	25.8	24.4	23.2	22.1	20.3	18.8	15.6	13.4	11.7	10.4	9.4	8.3	7.5	
2	28.6	27.2	25.5	24.1	22.9	21.8	19.9	18.3	15.6	13.4	11.7	10.4	9.4	8.3	7.5	
3	28.5	27.0	25.3	23.8	22.6	21.4	19.5	18.0	15.6	13.4	11.7	10.4	——	——	——	
4	28.4	26.8	25.1	23.6	22.2	21.1	19.2	17.6	15.6	13.4	——	——	——	——	——	80
8	28.0	26.1	24.2	22.5	21.2	19.9	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	27.5	25.1	22.9	21.1	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	26.4	23.4	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	28.4	26.7	25.0	23.4	22.1	21.0	18.8	15.0	12.5	10.7	9.4	8.3	7.5	6.7	6.0	
2	28.3	26.6	24.7	23.2	21.8	20.6	18.6	15.0	12.5	10.7	9.4	8.3	7.5	6.7	6.0	
3	28.2	26.4	24.5	22.9	21.5	20.3	18.3	15.0	12.5	10.7	9.4	8.3	——	——	——	
4	28.1	26.2	24.3	22.6	21.2	20.0	18.0	15.0	12.5	10.7	——	——	——	——	——	100
8	27.7	25.5	23.4	21.7	20.2	18.9	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	27.1	24.5	22.2	20.3	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	26.0	22.8	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
1	27.6	25.3	23.2	21.4	19.8	16.7	12.5	10.0	8.3	7.1	6.2	5.6	5.0	4.4	4.0	
2	27.5	25.2	23.0	21.1	19.6	16.7	12.5	10.0	8.3	7.1	6.2	5.6	5.0	4.4	4.0	
3	27.4	25.0	22.7	20.9	19.3	16.7	12.5	10.0	8.3	7.1	6.2	5.6	——	——	——	
4	27.3	24.8	22.5	20.6	19.1	16.7	12.5	10.0	8.3	7.1	——	——	——	——	——	150
8	26.9	24.1	21.7	19.8	18.1	16.7	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
15	26.2	23.2	20.6	18.5	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	
30	25.1	21.5	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	——	

Note:
1. (kW) of Exposure Equals mA x kV. For Example: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Exposures less than .010 seconds will have a kW rating same as .010 seconds.

Remarque:
1. (kW) en exposition égale kV x mA. Par exemple: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Les expositions inférieures à 0.010 sec. ent les mémes valuers en kW que celles de 0.010 sec.

Anmerkungen:
1. (kW) der Belichtung is gleich mA x kV Zum Beispiel: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Belichtungen von weniger als .010 Sekunden haben die gleichen kW Werte wie die von .010 Sekunden.

Nota:
1. (kW) De exposición se calcula multiplicando mA x kV-por ejemplo: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Para exposicione de menos de .010 segundos, el resultado en (kW) seria lo mismo que el de .010 segundos.

Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613

Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

1.0 Focal Spot 3Ø 16 Degrees 150/180 Hz
1.0 Brennpunkt 3Ø 16 Grad 150/180 Hz
1.0 Dimension Focale 3Ø 16 Degrés 150/180 Hz
1.0 De Marcas Focales 3Ø 16 Grados 150/180 Hz

Abaques de charges successives CEI 60613
Serienbetrieb-Belastungskurven IEC 60613
Ratio de carga en serie IEC 60613

EXPOSURE RATE PER SECOND	TUBE LOAD (kW) AS A FUNCTION OF THE EXPOSURE TIME (SEC.) OF THE INDIVIDUAL RADIOGRAPHS OF THE SERIES															NUMBER OF EXPOSURES IN SERIES
	0.010	0.020	0.030	0.040	0.050	0.060	0.080	0.100	0.120	0.140	0.160	0.180	0.200	0.225	0.250	
1	51.3	49.0	47.3	45.8	44.6	43.5	41.5	39.8	38.4	37.0	35.8	34.8	33.8	32.7	31.7	
2	51.1	48.6	46.8	45.2	43.9	42.7	40.6	38.8	37.2	35.8	34.6	33.5	32.4	31.3	30.3	
3	50.9	48.3	46.3	44.7	43.3	42.0	39.7	37.9	36.2	34.7	33.5	32.3	—	—	—	
4	50.7	48.0	45.9	44.2	42.6	41.3	39.0	37.0	35.3	33.8	—	—	—	—	—	10
8	50.0	46.8	44.3	42.2	40.5	38.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	49.1	45.1	42.2	39.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	47.6	42.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	50.7	47.9	45.8	44.0	42.5	41.1	38.6	36.6	34.8	33.2	31.8	30.5	29.4	28.1	27.0	
2	50.5	47.5	45.2	43.3	41.7	40.2	37.6	35.5	33.6	31.9	30.5	29.2	28.0	26.8	25.6	
3	50.2	47.1	44.7	42.7	40.9	39.4	36.7	34.5	32.5	30.9	29.4	28.1	—	—	—	
4	50.0	46.7	44.2	42.1	40.3	38.6	35.9	33.5	31.6	29.9	—	—	—	—	—	20
8	49.2	45.3	42.3	39.9	37.8	36.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	47.9	43.3	39.8	36.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	45.9	40.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	49.6	46.0	43.3	40.9	38.9	37.1	34.1	31.6	29.5	26.8	23.4	20.8	18.8	16.7	15.0	
2	49.4	45.6	42.7	40.2	38.1	36.3	33.2	30.6	28.5	26.6	23.4	20.8	18.8	16.7	15.0	
3	49.1	45.1	42.1	39.6	37.4	35.5	32.3	29.7	27.5	25.7	23.4	20.8	—	—	—	
4	48.8	44.7	41.5	38.9	36.7	34.7	31.5	28.9	26.7	24.9	—	—	—	—	—	40
8	47.8	43.1	39.5	36.6	34.2	32.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	46.4	40.9	36.8	33.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	44.0	37.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	48.6	44.3	41.0	38.3	36.0	33.9	30.6	25.0	20.8	17.9	15.6	13.9	12.5	11.1	10.0	
2	48.3	43.9	40.4	37.6	35.2	33.2	29.8	25.0	20.8	17.9	15.6	13.9	12.5	11.1	10.0	
3	48.1	43.4	39.9	37.0	34.5	32.4	29.0	25.0	20.8	17.9	15.6	13.9	—	—	—	
4	47.8	43.0	39.3	36.4	33.9	31.7	28.3	25.0	20.8	17.9	—	—	—	—	—	60
8	46.7	41.3	37.3	34.2	31.5	29.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	45.2	39.1	34.6	31.2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	42.6	35.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	47.6	42.7	39.0	36.0	33.4	31.2	23.4	18.8	15.6	13.4	11.7	10.4	9.4	8.3	7.5	
2	47.4	42.3	38.4	35.3	32.8	30.6	23.4	18.8	15.6	13.4	11.7	10.4	9.4	8.3	7.5	
3	47.1	41.8	37.9	34.7	32.1	29.9	23.4	18.8	15.6	13.4	11.7	10.4	—	—	—	
4	46.8	41.4	37.4	34.2	31.5	29.3	23.4	18.8	15.6	13.4	—	—	—	—	—	80
8	45.7	39.8	35.5	32.1	29.4	27.1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	44.2	37.5	32.8	29.3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	41.5	33.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	46.7	41.3	37.2	33.9	30.0	25.0	18.8	15.0	12.5	10.7	9.4	8.3	7.5	6.7	6.0	
2	46.4	40.8	36.7	33.4	30.0	25.0	18.8	15.0	12.5	10.7	9.4	8.3	7.5	6.7	6.0	
3	46.1	40.4	36.1	32.8	30.0	25.0	18.8	15.0	12.5	10.7	9.4	8.3	—	—	—	
4	45.9	40.0	35.6	32.3	29.5	25.0	18.8	15.0	12.5	10.7	—	—	—	—	—	100
8	44.8	38.4	33.8	30.3	27.5	25.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	43.2	36.2	31.3	27.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	40.5	32.6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1	44.5	38.0	33.3	25.0	20.0	16.7	12.5	10.0	8.3	7.1	6.2	5.6	5.0	4.4	4.0	
2	44.3	37.6	32.9	25.0	20.0	16.7	12.5	10.0	8.3	7.1	6.2	5.6	5.0	4.4	4.0	
3	44.0	37.2	32.4	25.0	20.0	16.7	12.5	10.0	8.3	7.1	6.2	5.6	—	—	—	
4	43.7	36.8	32.0	25.0	20.0	16.7	12.5	10.0	8.3	7.1	—	—	—	—	—	150
8	42.7	35.4	30.4	25.0	20.0	16.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15	41.1	33.3	28.2	24.5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	38.5	30.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Note:
1. (kW) of Exposure Equals mA x kV. For Example: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Exposures less than .010 seconds will have a kW rating same as .010 seconds.

Remarque:
1. (kW) en exposition égale kV x mA. Par exemple: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Les expositions inférieures à 0.010 sec. ent les mémes valuers en kW que celles de 0.010 sec.

Anmerkungen:
1. (kW) der Belichtung is gleich mA x kV Zum Beispiel: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Belichtungen von weniger als .010 Sekunden haben die gleichen kW Werte wie die von .010 Sekunden.

Nota:
1. (kW) De exposición se calcula multiplicando mA x kV-por ejemplo: 70 kV x 300 mA = 21 kW.
2. Para exposicione de menos de .010 segundos, el resultado en (kW) seria lo mismo que el de .010 segundos.

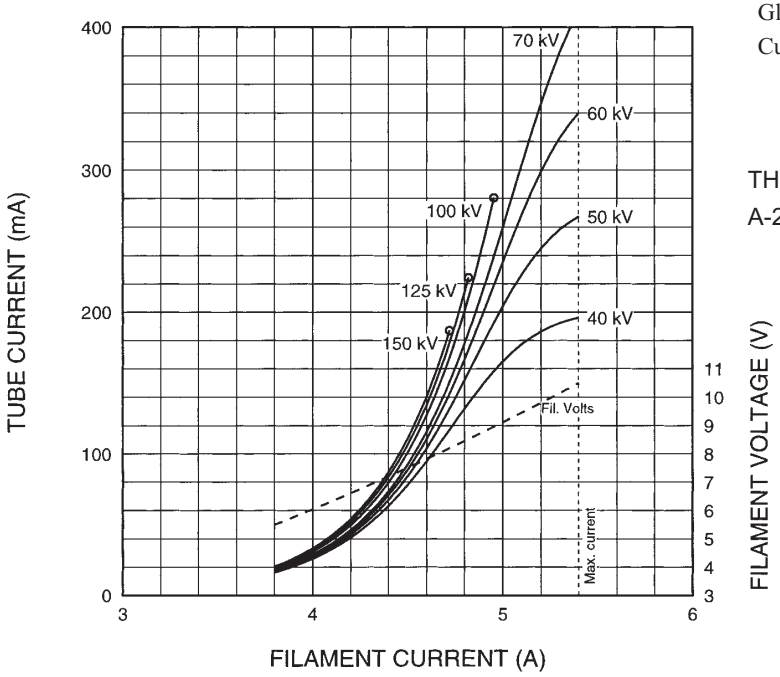
Nominal anode input power for the anode heat content 70%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 70%, CEI 60613

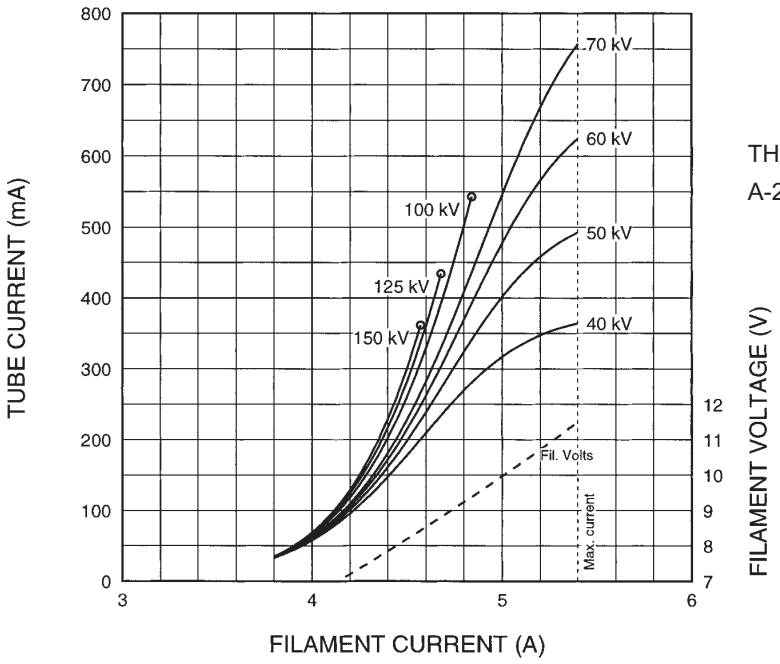
Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 70%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 70%. IEC 60613

Abaques d' Émissions des Filaments CEI 60613
Glühfadenemissionsdiagramm IEC 60613
Curvas de Emisión de los Filamentos IEC 60613



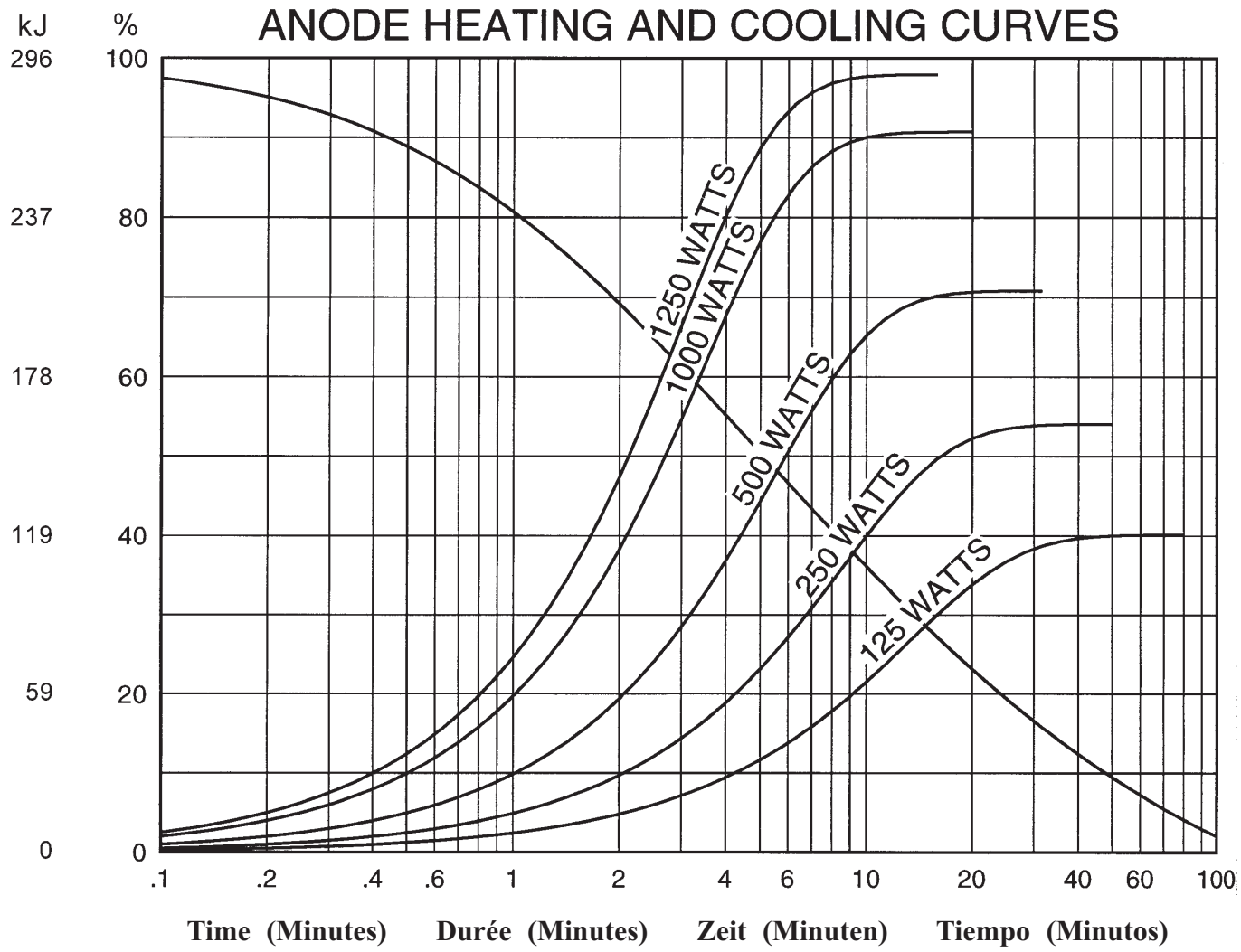
THREE PHASE EMISSION (± .15 A)
A-256 0.6 ■



THREE PHASE EMISSION (± .15 A)
A-256 1.0 ■

Note:	When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.
Remarque:	Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.
Anmerkung:	Wenn Sie diese Emissionskurven füer Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizström, und Anodendrehzahl.
Nota:	Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposión, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Abaques d' Échauffement et de Refroidissement de L'Anode
Anodenerhitzungs und Kühlungsdiagramm
Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo



VARIAN medical systems
X-RAY PRODUCTS

Salt Lake City, UT 1-801-972-5000
Charleston, SC 1-843-767-3005

www.varian.com